

本体表示 Body marking Beschriftung Marque du boîtier Marca en el cuerpo Marcatura sul prodotto	Nikon SPORT LITE 8x25 6° Nikon SPORT LITE 10x25 5°
---	---

株式会社 **ニコンビジョン** CSセンター  
住所：〒142-0043 東京都品川区二葉1丁目3番25号  
Tel：03-3788-7699 Fax：03-3788-7692

**NIKON VISION CO., LTD.**  
Customer Service Department  
3-25, Futaba 1-chome, Shinagawa-ku,  
Tokyo 142-0043, Japan  
Tel: +81-3-3788-7699 Fax: +81-3-3788-7698

Printed in China (156K)/4DE



双眼鏡 / BINOCULARS / FERNGLÄSER /  
JUMELLES / BINOCULARES / BINOCOLO



**SPORT LITE 8x25DCF**  
(Photo: Metallic black)



**SPORT LITE 10x25DCF**  
(Photo: Silver)

製品の手引き / Product Guide / Produktführer /  
Guide des produits / Guía del producto / Guida al prodotto

J E G  
F S I

- 仕様・外観などは改善のため予告なしに変更する場合があります。
- 本取扱説明書に掲載されている文章・イラスト等の無断転載を禁じます。

#### アフターサービスについて

お買い上げいただきましたニコン双眼鏡を、安心してご愛用いただけますよう、次のとおり修理、アフターサービスを行っております。

- 本製品の補修用性能部品は、製造打ち切り後も5年間を目安に保有しております。したがって、修理可能期間は部品保有期間内とさせていただきます。なお、ご使用いただいております製品が修理可能期間内であるかどうかにつきましては、当社CSセンター、あるいはニコンのサービス機関へお問い合わせください。

#### 付記

水没、火災、落下等による故障または破損で全損と認められる場合は、修理が不可能となります。なお、この故障または破損の程度の判定は当社CSセンター、あるいはニコンのサービス機関におまかせください。

#### 消耗品について

- 目当て等の消耗品につきましては、ご購入店、または当社CSセンター、あるいはニコンのサービス機関にお問い合わせください。

- Specifications and design are subject to change without notice.
- No reproduction in any form of this manual, in whole or in part (except for brief quotation in critical articles or reviews), may be made without written authorization from NIKON VISION CO., LTD.

- Änderungen der Konstruktion und der technischen Daten bleiben vorbehalten.
- Alle Rechte, auch die des auszugsweisen Nachdrucks (mit Ausnahme kurzer Zitate in technischen Besprechungen), ohne schriftliche Genehmigung durch NIKON VISION CO., LTD. bleiben ausdrücklich vorbehalten.

- Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis.
- Aucune reproduction totale ou partielle, sous quelle que forme que ce soit, (à l'exception de brèves citations dans des magazines) ne peut être faite sans autorisation écrite de NIKON VISION CO., LTD.

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Se prohíbe la reproducción de este manual en cualquier forma, ya sea en su totalidad o en parte (excepto citas breves en artículos críticos o revisiones), sin la autorización escrita de NIKON VISION CO., LTD.

- Design e dati caratteristici sono soggetti a variazioni senza preavviso.
- Senza autorizzazione scritta di NIKON VISION CO., LTD., non è possibile riprodurre in nessun modo, in tutto o in parte, il presente manuale (salvo brevi citazioni in recensioni o articoli critici).

- 本製品は防水型ではありません。取扱にご注意ください。

- This product is not waterproof. Therefore, avoid getting it wet from rain, water splashes, etc.

- Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Schützen Sie es vor Regen, Wasserspritzern usw.

- Ce produit n'est pas étanche à l'eau. Evitez qu'il soit mouillé par la pluie, par des éclaboussures, etc.

- Este producto no es a prueba de agua. No lo exponga a la lluvia, salpicaduras etc.

- Questo prodotto non è impermeabile. Evitare pertanto di esporlo a pioggia, spruzzi d'acqua e affini.

#### 各部のなまえ

- |             |              |
|-------------|--------------|
| ① 接眼目当て     | ⑤ 指標         |
| ② ピント合わせリング | ⑥ 視度調整リング    |
| ③ 対物レンズ     | ⑦ ツリヒモ取付部    |
| ④ 眼幅        | ⑧ 0 ディオプター位置 |

#### NOMENCLATURE

- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| ① Eyecup                  | ⑤ Diopter index             |
| ② Focusing ring           | ⑥ Diopter ring              |
| ③ Objective lens          | ⑦ Neckstrap eyelet          |
| ④ Interpupillary distance | ⑧ 0 (zero) diopter position |

#### TEILEBEZEICHNUNG

- |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| ① Okularmuschel | ⑤ Dioptrienindex         |
| ② Fokussiering  | ⑥ Dioptrien-Einstellung  |
| ③ Objektivlinse | ⑦ Riemenöse              |
| ④ Augenabstand  | ⑧ Dioptrien-Nullstellung |



#### NOMENCLATURE

- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| ① Œilleton                 | ⑥ Bague dioptrique                  |
| ② Bague de mise au point   | ⑦ Œillet pour courroie              |
| ③ Lentille de l'objectif   | ⑧ Position de "0" (zéro) dioptrique |
| ④ Distance interpupillaire |                                     |
| ⑤ Index dioptrique         |                                     |

#### NOMENCLATURA

- |                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| ① Oculars de goma        | ⑥ Anillo de dioptrías            |
| ② Aro de enfoque         | ⑦ ojo para la correa             |
| ③ Lentes de objetivo     | ⑧ Posición de cero (0) dioptrías |
| ④ Distancia interpupilar |                                  |
| ⑤ Índice de dioptrías    |                                  |

#### NOMENCLATURA

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| ① Paraocchio                      | ⑥ Anello di regolazione diottrica                |
| ② Anello di messa a fuoco         | ⑦ Occhio per tracolla                            |
| ③ Obiettivo                       | ⑧ Posizione di 0 (zero) in regolazione diottrica |
| ④ Distanza interpupillare         |  |
| ⑤ Indice di regolazione diottrica |  |

